

La Festa Major de la Seu oferirà 20 noves activitats

LA SEU D'URGELL • La Festa Major de la Seu d'Urgell serà novament sinònim d'activitat física per a tots els gustos. L'àrea d'Esports de l'Ajuntament urgellenc ja té a punt el programa *Esport i Festa*, que inclourà una vintena de propostes per als dies de celebració, del 29 d'agost a l'1 de setembre, gràcies a la implicació de diverses entitats de la ciutat i del Pirineu.

La regidora de Festes i Joventut de la Seu, Meritxell Planes, va detallar que "enguany al programa esportiu s'ha volgut especificar a partir de quina edat estan programades les activitats, ja que era una petició del consell municipal d'infants". Així, va afegir que, "podem dir que de la majoria d'activitats en poden gaudir els infants o la família i que això és bo ja que és una manera de potenciar l'esport entre els més me-

• Amb aquest programa volen potenciar l'esport entre els infants i els adults

nuts". El vessant esportiu de la Festa Major arrencarà amb el ja clàssic torneig de Bàsquet 3x3, el dia 29 a partir de les 6 de la tarda a la plaça de Catalunya. El mateix vespre, a 2/4 de 9, s'ofereix una sortida de marxa nòrdica des del Centre Cívic El Passeig. Dissabte dia 30 és la jornada amb més moviment. S'iniciarà a les 9 del matí a la zona esportiva, amb la celebració simultània dels torneigs de Futbol 7, de tennis i de pàdel de Festa Major.

05/08/2014 2a matí

La Seu organitza actes esportius per les festes

X | LA SEU D'URGELL | La festa major de la Seu d'Urgell comptarà amb més de 20 activitats dedicades a l'esport. Durant la celebració de les festes, del 29 d'agost a l'1 de setembre, l'àrea d'esports de la Seu organitzarà el programa *Esport i festa*. Durant aquests dies se celebraran excursions amb bicicleta, activitats aquàtiques a les piscines i tornejos 3 x 3 de futbol i bàsquet a la ciutat. El programa comptarà, al seu torn, amb el suport de diverses empreses esportives de la zona.

05/08/2014 Seue

L'estrena del «Retaule» de la Seu s'endarrerirà per la pluja

► La funció de dissabte es va suspendre pel mal temps i les representacions s'allargaran fins diumenge

REDACCIÓ | LA SEU D'URGELL

■ L'estrena de l'edició d'enguany d'*El Retaule de Sant Ermengol* de la Seu d'Urgell s'ha fet esperar. La primera de les funcions d'aquest espectacle, prevista per a dissabte passat, 2 d'agost, es va haver de suspendre per la pluja. El mal temps va obligar a anul·lar la primera sessió al claustre de la catedral de Santa Maria de la Seu d'Urgell, que finalment va tenir lloc diumenge i que va aplegar prop d'un centenar d'espectadors.

Ahí a la nit havia de tenir lloc la segona de les representacions, que s'allargaran fins diumenge, 10 d'agost. L'escenificació, que narra la vida de Sant Ermengol, bisbe de la Seu des del 1010 fins al

1035 i personatge clau en el procés d'expansió dels comtats pirinencs, arriba enguany amb algunes novetats, que es van poder presenciar a les representacions d'ahir i de diumenge. Una és la introducció de la música en directe. Per primera vegada, s'ha pogut escoltar el cant de la Sibila-la -durant la primera escena, la del Mil·lenni- interpretat en directe per la soprano Laura de Castellet. Per altra banda, durant també dues funcions (la d'ahir i la d'avui) el Cor de Cambra Caterina de la localitat serà l'encarregat de posar la part musical, també en directe, a l'espectacle.

Un altre dels trets distintius de l'edició d'enguany és que l'espectacle se suma als actes del centenari del naixement d'Esteve Albert, l'autor i impulsor del muntatge l'any 1957. D'aquesta manera, disabte que ve se celebraran diversos actes d'homenatge a Esteve Albert. A partir de 2/4 de 7, a la Sala de la Immaculada del centre cul-



Representació del «Retaule», diumenge, amb la interpretació del cant de la sibila en directe

tural les Monges de la Seu d'Urgell, s'inaugurarà l'exposició itinerant *Esteve Albert. Vida i obra*. Per altra banda, es farà la projecció del reportatge documental sobre la història i els inicis del *Retaule de Sant Ermengol* confeccionat per Jesús Galindo, president del Retaule, i Jordi Lombarte. L'audiovisual re-

corda l'espectacle durant la primera època, fins al 1975.

També dissabte tindrà lloc una taula rodona amb actors de les primeres funcions i amb persones que van treballar amb Esteve Albert en els inicis de l'espectacle, l'any 1957, alguns, també han participat en el documental.

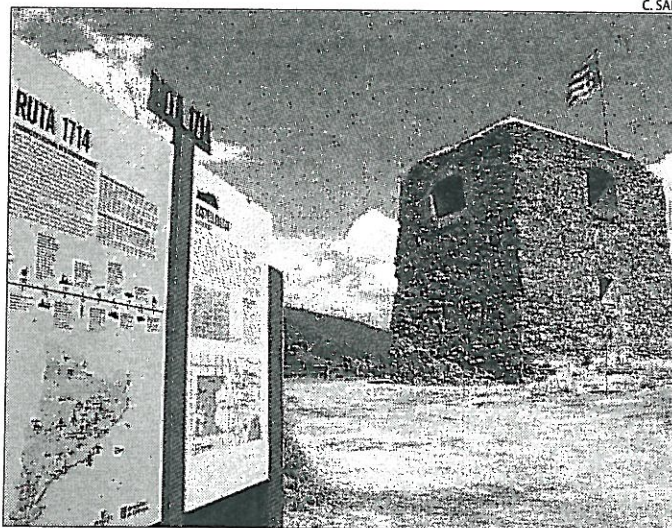
Les entrades per a l'espectacle tenen un preu de 15 euros (13 anticipada) i es poden comprar a l'Oficina de Turisme de la Seu, a l'Espai Ermengol i també al Consell Comarcal. A més, es poden reservar de manera telemàtica a través del web www.retaulesantermengol.com.

0510812054 pello 7

Exposició a la Seu sobre drets a la UE

| LA SEU D'URGELL | El Centre Cívic de la Seu acull, des de divendres passat i fins al pròxim 22 d'agost, l'exposició *#dretscompartits*, que està dedicada als drets dels ciutadans de la UE. Al llarg d'aquest mes, la capital de l'Alt Urgell acollirà diferents actes relacionats amb la ciutadania europea.

05/08/2014 *seu*



La il·luminació és l'última actuació de la rehabilitació.

Obres d'il·luminació conclouen la reforma de la Torre Solsona

LA SEU | La Torre Solsona de la Seu és objecte aquests dies de l'última fase dels treballs de rehabilitació integral de l'edifici, una torre que havia servit de defensa de la ciutat l'any 1714. Es tracta de la instal·lació d'un sistema d'il·luminació, inexistent fins ara. Els treballs, que suposen una inversió que ronda els 20.000 euros, consis-

teixen en punts de llum amb leds de baix consum a nivell de terra i focus de petites dimensions instal·lats a l'interior de l'edifici.

Tot plegat farà visible l'edificació, catalogada com a bé cultural d'interès nacional des de fa anys. El pas dels anys havia causat un important deteriorament de la torre.

05/08/2014 seure

PIRAQUISMO

Vilarrubla ya piensa en el Mundial de los EEUU

- La palista urgellena, que logró el billete en la pasada Copa, sueña con repetir gesta
- "Iré a la prueba americana con el estímulo de haber ganado una medalla"
- La subcampeona en C-1 asegura que Fox es la favorita en el próximo campeonato
- El técnico Xabier Etxaniz aplaude la temporada firmada por la de la Seu

LA SEU D'URGELL

G.R.

Después de la resaca de la Copa del Mundo de Slalom celebrada el pasado fin de semana en la capital del Alt Urgell, que dejó muy buenas sensaciones y resultados entre los palistas de la Seu d'Urgell, Núria Vilarrubla, la gran ganadora con una merecida medalla de plata en C-1, hizo balance para LA MAÑANA y habló sobre su futuro inmediato.

La palista del equipo Club Cadí Canoa, que disfruta de unos días de descanso antes de volver a navegar por las aguas del río Segre, calificó el pasado campeonato de "emocionante", en la que compitió "a gusto" y cree que llegará a "buen nivel" en el próximo Campeonato del Mundo que se celebrará en los Estados Unidos del 27 al 29 de septiembre.

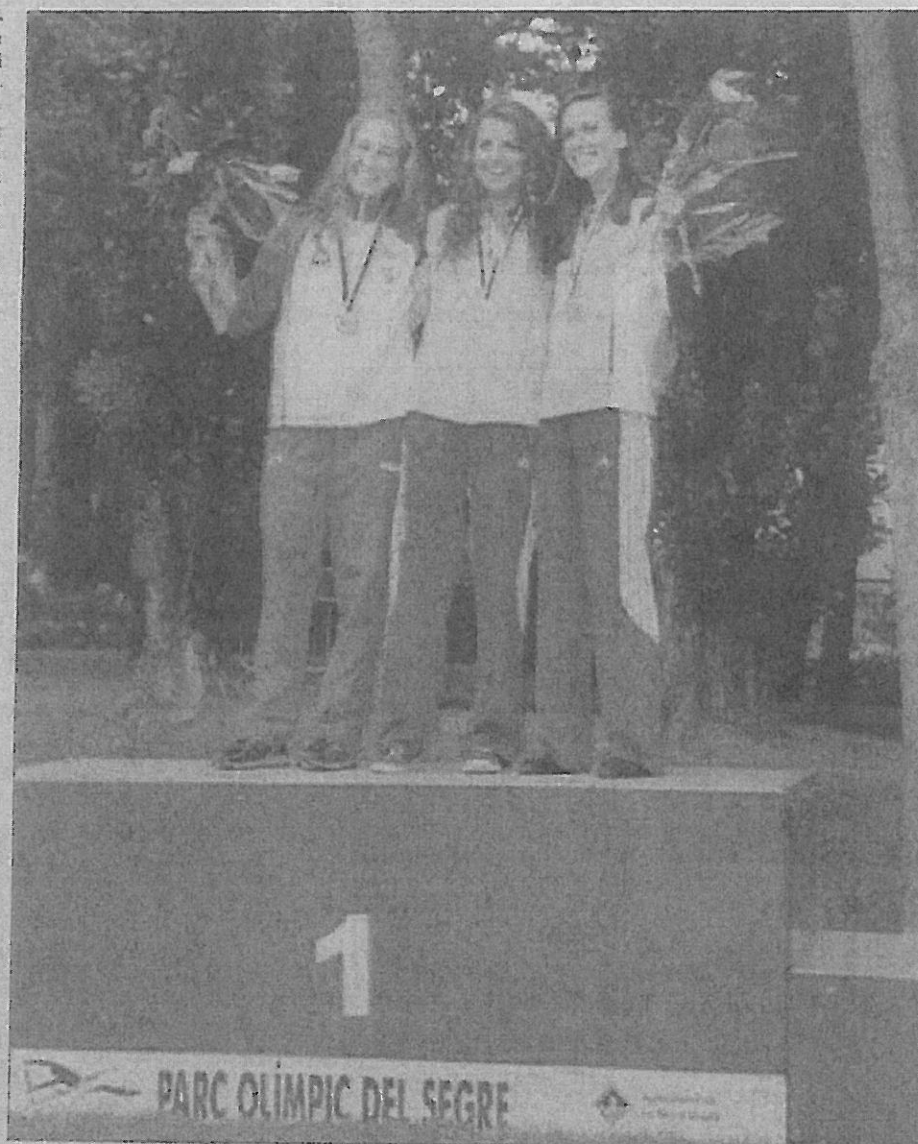
"Empecé con nervios en la primera manga de los clasificatorios pero luego hice una buena segunda manga, que me sirvió para sacarme de encima los nervios del comienzo. A partir de entonces, empecé a disfrutar de la competición, tanto en las semifinales como en la final", dijo Vilarrubla para LA MAÑANA.

Además, destacó el gran apoyo que recibió por parte de sus paisanos: "Se notaba que competía en casa, ya que noté mucho el clamor del público desde el agua. Parte del éxito ha sido gracias a todos los que me han animado".

También alabó el trabajo del resto del equipo español que, como ella, entrenaron en casa: "Lo cierto es que todos hemos hecho un gran trabajo durante la competición y estamos muy satisfechos por ello".

Sin embargo, la palista leridana reconoció la presión que tenía para lograr clasificarse para el Campeonato del Mundo que tendrá lugar en fines de septiembre. Sabía que merecía una plaza para ir al Campeonato del Mundo y, con ello, obtener una beca y logró competir a un "buen nivel". Un billete que consiguió golpe de remo y con una medalla de plata en su bolsillo.

Así pues, en los próximos días Vilarrubla volverá a ejercitarse en Parc Olímpic del Segre de la Seu d'Urgell en los resultados obtenidos el pasado fin de semana y los de sus ad-



La palista de la Seu d'Urgell, Núria Vilarrubla, en el podio con la medalla de plata lograda el pasado fin de semana.

versarias analizaremos los puntos a mejorar y las marcas", afirmó Núria Vilarrubla.

La de la Seu se apresuró a quitar cualquier etiqueta en su próxima participación mundialista. "Afirmarlo sería muy atrevido, ya que

son dos competiciones muy distintas. Hasta que no llegue al lugar del escenario no podré decir nada en cuanto a mis opciones de medalla".

No obstante, la palista tiene carácter ganador y reconoció que: "Lo cierto es que voy al Mundial con

muy buenas sensaciones y con el estímulo de haber ganado una medalla de plata recientemente".

La deportista de la Seu d'Urgell puso a la palista francesa residente en Australia, de 20 años, Jessica Fox como una de las máximas favo-

ritas en llevarse el preciado oro en los Estados Unidos y destacó el potencial de los deportistas de Eslovaquia y Alemania. "Por demostró a la Seu d'Urgell estar a un gran nivel y será la rival a batir", sentenció un entusiasta Núria Vilarrubla para LA MAÑANA.

Por otra parte, el seleccionador del equipo español y residente en la Seu d'Urgell, Xabier Etxaniz, mostró orgulloso de sus deportistas por el resultado que han firmado todos ellos.

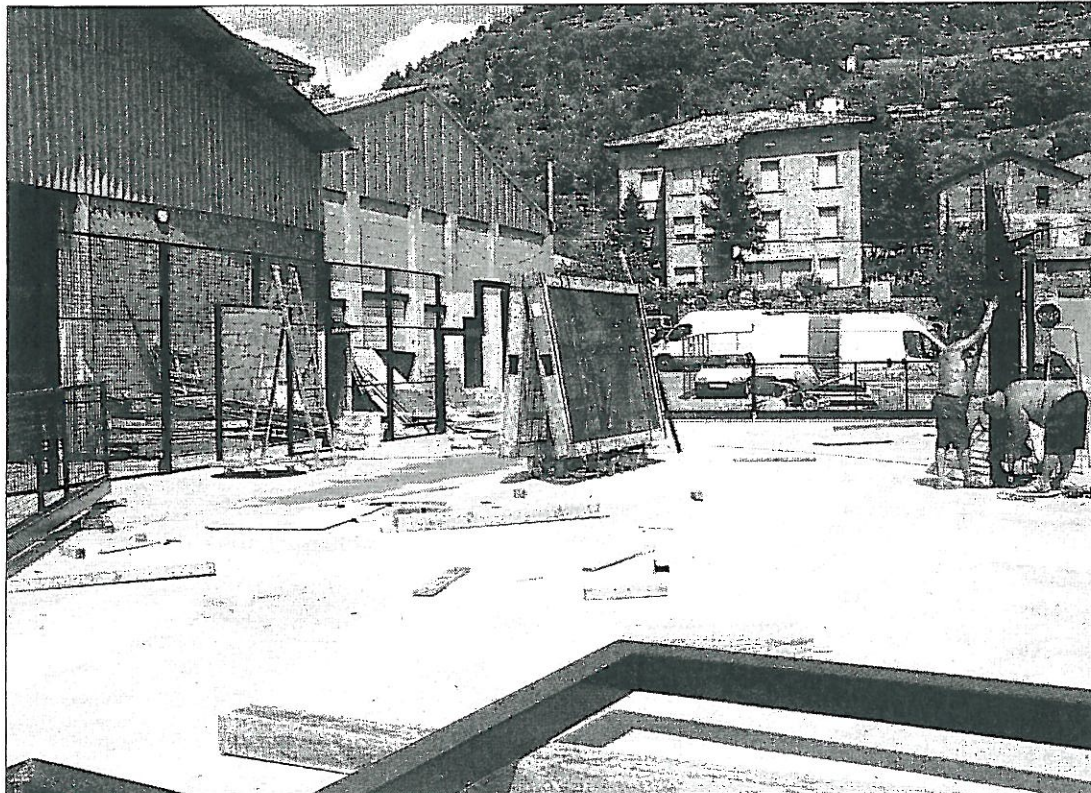
"Estoy muy contento por la actuación que tuvieron en la pasada Copa del Mundo. Todos lograron clasificarse para las semifinales y todos han luchado por las medallas, pero, lógicamente, no todos pueden ganar", explicó el seleccionador vasco.

Según Xabier Etxaniz, "el éxito también recae en el hecho de gozar de unas instalaciones muy buenas y únicas en toda España ya que permite ejercer todo tipo de entrenamientos". Y es que el colofón a la actuación del combinado español fue la medalla de oro de la palista vasca afincada en la capital del Alt Urgell, Maïalen Chourruarín.

También valoró la proyección de la palista Núria Vilarrubla al manifestar que "está haciendo una temporada excelente y su segundo puesto es bien merecido". Además, se refirió al oro de Maïalen Chourruarín: "Llevaba dos temporadas sin competir por motivos personales pero llegó a la cita muy bien preparada", explicó el preparador vasco para LA MAÑANA.

Finalmente destacó la actuación de la leridana Marta Martínez que, pese a no lograr quedar entre los tres primeros, "realizó un buen papel". El seleccionador del combinado español añadió que "ahora toca pensar en la próxima cita mundialista donde esperamos firmar un buen papel y pelear por todas las opciones de medalla".

Y es que, aunque todavía es pronto, en el horizonte y en la mente de los palistas leridanos está el Campeonato de Europa de Slalom del año 2016, en los que el combinado que dirige Xabier Etxaniz cuenta con grandes figuras.



Les pistes de pàdel i de futbol 'indoor' estaran a punt aquest mes d'agost.

Obre un complex de pàdel per a les escoles de la Seu d'Urgell

Inclourà una pista de futbol 'indoor' i un gimnàs

C.SANS

LA SEU | La Seu comptarà a finals d'aquest mes amb un nou complex esportiu i de lleure que, a part de sala de musculació i de classes esportives, estarà centrat en el pàdel. Disposarà de tres pistes interiors, dos de dobles i una d'individual, i d'una pista doble exterior.

Amb la intenció de potenciar aquest esport, els promotors de l'activitat ja han contactat amb alguns centres educatius de la ciutat perquè els alumnes puguin realitzar classes d'iniciació al pàdel, ja sigui

en horari escolar o com a activitat extraescolar. Les instal·lacions destinades al pàdel i també una pista interior de futbol *indoor* estaran a punt aquest mes i la resta del gimnàs, un mes més tard, abans que s'acabi el setembre. També hi haurà

PLANTILLA

Donarà feina a quatre empleats i els responsables prioritzaran que siguin de la Seu

zona de vestidors. Les noves instal·lacions, amb una superfície de més de 1.500 metres quadrats, estan ubicades al nord de la capital de l'Alt Urgell, a l'avinguda Guillem Graell. L'horari serà de les 8.00 hores del matí a les 23.00 hores.

Els promotors han explicat que la iniciativa donarà feina a quatre empleats i i prioritzarà que siguin veïns de la ciutat. L'ajuntament està tramitant la llicència ambiental de l'activitat, que porta el nom de Sport Center.

05/08/2014 seure

RÀDIO

Treballs de Peusa provoquen talls

| LA SEU | Treballs rutinaris de substitució de comptadors de la companyia Productora Eléctrica Urgelense SA (Peusa) de la Seu van provocar talls en el subministrament elèctric dels repetidors de la ràdio i de telefonia mòbil del Pla de les Forques durant 4 hores en què no va ser possible escoltar la ràdio local Ràdio Seu.

Enxampats amb prop de 30.000 euros en tabac de contraban

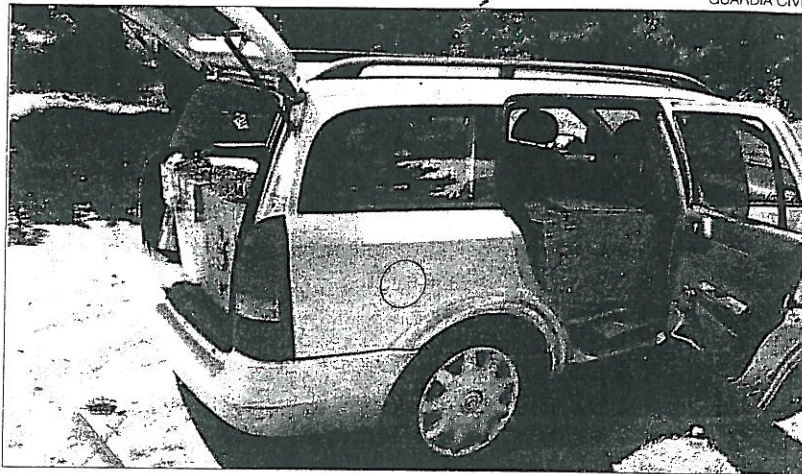


EFE | LA SEU D'URGELL

■ La Guàrdia Civil de la Seu d'Urgell ha detingut dues persones, un home de 52 anys i una dona de 57, tots dos de nacionalitat romanesa i veïns de Ciudad Real, per transportar tabac de contraban per valor de 27.986 euros.

Els fets van ocórrer diumenge al migdia quan els agents feien servei de vigilància a prop del Collado de la Gallina, a les Valls de Valira. Van procedir a la inspecció fiscal d'un vehicle, ocupat pels detinguts, i al maleter hi van localitzar, sota unes mantes, unes caixes que contenien al seu interior un total de 6.480 paquets de tabac ros de contraban de diverses marques i 3.000 grams de picada de tabac, valorat tot això en 27.986 euros. Els agents van instruir diligències per un suposat delicte de contraban i van decomissar el tabac. Els detinguts seran posats a disposició del Jutjat d'Instrucció de La Seu d'Urgell.

05/08/2014 Revisat



►► El vehicle interceptat carregat amb tabac de contraban.

La Guàrdia Civil intervé tabac per valor de 28.000 euros

Un home i una dona de Ciudad Real portaven el gènere al maleter del cotxe

EL PERIÒDIC
VALLS DE VALIRA

La Guàrdia Civil va detenir dues persones, veïnes de Ciudad Real, per contraban de tabac valorat en 27.986 euros. Efectius de la Secció Fiscal van decomissar un total de 6.480 paquets de tabac i 3.000 gram de picadura de tabac de contraban procedent d'Andorra. Els fets van passar diumenge passat, cap a la una del migdia al coll de la Gallina al terme municipal de les Valls de Valira, quan agents polici-

als van procedir a la inspecció fiscal d'un vehicle Opel, de matrícula espanyola, ocupat per GV, de 52 anys, i MG, de 57, tots dos de nacionalitat romanesa. El gènere es va localitzar al maleter del vehicle sota unes mantes. A partir de les detencions es van instruir diligències per un suposat Delicte de Contraban. Els detinguts van quedar a disposició del Jutjat d'Instrucció de la Seu. L'any passat la guàrdia civil va intervenir a la Farga de Moles un total de 272.604 paquets de tabac valorats en més d'1,2 milions d'euros. El perfil del contrabandista de tabac és el d'un home d'aproximadament 50 anys, va informar ahir la Guàrdia Civil. ≡

05/08/2014 el periòdic d'ANDORRA



GUÀRDIA CIVIL

El vehicle dels detinguts, carregat de tabac.

Dos arrestats per contraban de tabac

REDACCIÓ
Andorra la Vella

Un home de 52 anys i una dona de 57, tots dos de nacionalitat romanesa i amb domicili a la ciutat espanyola de Ciudad Real, van ser interceptats diumenge per la guàrdia civil quan transportaven mercaderia de contraban procedent d'Andorra, concretament 6.480 paquets de cigarretes i 3.000 grams de tabac de picadura. Les dues

persones, que responen a les inicials G. V. (ell) i M. G. (ella), van ser detingudes per l'autoria d'un suposat delictes de contraban.

Els fets van succeir a la zona coneguda com a collada de la Gallina, al terme municipal de Valls de Valira. Agents que realitzaven servei de vigilància fiscal en aquell indret van controlar, prop d'un quart de dues del migdia, el vehicle en el qual viatjaven els dos arrestats -de

la marca Opel i amb matrícula espanyola- i, després d'inspeccionar-lo, van localitzar a l'interior la mercaderia. El tabac estava al maleter, sota unes mantes, segons la informació facilitada per la guàrdia civil. El valor total del comís ascendeix a 27.986 euros.

Els dos detinguts i la mercaderia comissada han estat posats a disposició del jutjat d'instrucció de guàrdia de la Seu d'Urgell.

05/08 12054 Diari d'ANDORRA

Pirineus

Benestar

El Pallars Jussà rebrà més d'un milió per a programes socials

La partida dóna continuïtat als serveis actuals i permet crear-ne de nous

Agències
TREMP

El Consell Comarcal del Pallars Jussà i el departament de Benestar Social i Família de la Generalitat han signat el protocol addicional 2014, que dóna continuïtat als serveis que presta el Consell Comarcal en matèria de serveis socials. El departament hi destinarà una partida d'1.124.123 euros, xifra que permetrà mantenir tots els programes que desenvolupa el Consell, així com impulsar-ne de nous. El president del Consell Comarcal del Pallars Jussà, Joan Ubach, ha destacat la importància dels serveis socials com un dels tres pilars de l'Estat del benestar, juntament amb la sanitat i l'educació.

En el marc de la trobada, Ubach ha posat de manifest la necessitat que la Generalitat abonï els 375.000 euros corresponents als convenis 2012 i 2013 que encara no han arribat. Per la seva part, la conselleria s'ha compromès a satisfer aquestes quantitats abans d'acabar l'estiu, i ha justificat el retard en tant que són diners de la Llei de la dependència, que arriben amb comptagotes des de Madrid.

Entre els nous projectes que inclou el protocol 2014 destaca la creació d'un servei itinerant d'intervenció educativa destinat a l'atenció de menors en risc i a les seves famílies. Aquest programa, que actual-



El president del Consell Comarcal del Pallars Jussà, Joan Ubach, va rubricar el conveni.

La Generalitat té pendent d'abonar part dels convenis del 2012 i 2013

ment s'està dissenyant, tindrà caràcter itinerant per diferents municipis de la comarca i oferirà serveis com la intervenció socioeducativa dels menors o la prevenció de situacions de desprotecció dotant de recursos els menors i les seves famílies.

Els principis rectoris del contracte programa són, entre d'altres, donar prioritat a l'atenció a les persones en situació de necessitat social i de dependència, homogeneïtzar les condicions de prestació i de finançament dels serveis inclosos i desenvolupar sistemes sostenibles de provisió de serveis socials.

La partida que rebrà el Pallars Jussà forma part dels 11,6 milions d'euros que el departament de Benestar i Família té previst destinar enguany als consells comarcals i als ajuntaments de més de 20.000 habitants de la demarcació de Lleida per finançar serveis socials bàsics i especialitzats, lluitar contra la pobresa i promoure programes de reforç de la cohesió social i de promoció de la igualtat.

En total, el departament destinarà 180 milions al món local. A aquests cal sumar-hi 7 milions més, que el departament farà efectius pels serveis d'atenció precoç i centres ocupacionals per a persones amb discapacitat que els anys anteriors s'havien finançat dins el contracte programa. Aquest exercici s'han traspassat al sistema habitual de concertació de serveis per criteris d'equitat de la xarxa pública.

Successos

GUÀRDIA CIVIL



El vehicle amb la mercaderia interceptada al coll de la Gallina.

Detenen 2 persones amb 6.840 paquets de tabac

Redacció
VALLS DE VALIRA

La guàrdia civil va detenir diumenge dos veïns de Ciudad Real de nacionalitat romanesa amb 6.480 paquets de tabac i 3 quilograms de picadura de tabac, valorats en 27.986 euros.

Els fets van tenir lloc a la una del migdia al coll de la Ga-

llina, al terme municipal de les Valls de Valira, quan els agents van procedir a la inspecció d'un vehicle Opel, de matrícula espanyola, ocupat per G.V., de 52 anys, i M.G., de 57. Al maleter es va trobar la mercaderia de contraban procedent d'Andorra. Els detinguts van quedar a disposició del Jutjat d'Instrucció de la Seu d'Urgell.

Publicacions

Presenten 'Les bruixes es pentinen' a la Seu d'Urgell

Redacció
LA SEU D'URGELL

La sala d'actes del Consell Comarcal de l'Alt Urgell acollirà dijous, a les set de la tarda, la presentació del llibre *Les bruixes es pentinen*, de Joan Soler i Amigó i Roser Pubill i que ha editat Portic. Es tracta d'un treball divulgatiu de la signifi-

cació que ha tingut i té la bruixeria a Catalunya. En el llibre apareixen les relacions de la bruixeria amb la mitologia, la literatura, les creences i la religió. També es parla dels ungüents, els beuratges, els conjurs i els encanteris, a més dels gorgs i les coves que habitaven, i de les caceres de bruixes.

MARCH & GARRA
CASH DE CARNS

Venda a particulars i a professionals

+376 80 69 03

HORARI
De dilluns a dissabte de 10.00 h a 20.00 h
Diumenges de 10.00 h a 15.00 h

C. L. de l'Estació
C. L. de la Cortada
Av. Trepçà
Av. Zúñiga

Carretera de la Comella, 45 - Andorra la Vella

LES NOSTRES OFERTES DEL 5 AL 17 D'AGOST DEL 2014

PER CUINAR

LLONZA DE PORC TALLAT	4.99 € KG
XAI A QUARTS TALLAT	8.90 € KG
XURRASCO DE VEDELLA TALLAT	5.50 € KG
PIT DE POLLASTRE (SAF. FAMILIAR)	5.95 € KG
QUART DE CUIXA DE POLLASTRE	2.95 € KG
HAMBURGUESA DE POLLASTRE (SAF. 4 UNIT.)	2.70 € SAFATA
BISTEC DE BOU TALLAT	8.99 € KG
BOTIFARRA SUPERROSCO	6.85 € KG
CARN PICADA DE PORC-VEDELLA	5.65 € KG
ESPATLLA DE XAI SENCERA	11.95 € KG
BISTEC DE PORC DE PERNIL TALLAT	5.79 € KG

LOT VARIAT

19,90 TOT

500 GR. DE CARN PICADA DE BOU
500 GR. DE COSTELLA DE PORC PALS
500 GR. DE NUGGETS DE POLLASTRE
500 GR. D'HAMBURGUESES DE PORC-VEDELLA (SAF. 4 UNIT.)
500 GR. DE CROQUETS DE PERNIL FREGIDES
500 GR. D'ESCALOPA DE POLLASTRE ARREBOSSADA
500 GR. DE PEBROTS DEL PIQUILLO DE BACALLÀ
250 GR. D'ESCALIVADA "SUQUIPA"
1/2 DOTZENA D'OUS "CORRAL"
PACK DE 4 FLAMS D'OU "EL PASTORET"

OFERTA VALIDA de dimarts a divendres

DISSABTES I DIUMENGES pollastre a l'ast, amb botella de cava o vi, més amanida, tot 9,50 €